

## ИНФОРМАЦИЯ

об исполнении Туркменистаном  
Программы предотвращения,  
пресечения и искоренения незаконной торговли  
стрелковым оружием и легким вооружением

За короткий исторический период, прошедший с момента обретения независимости, Туркменистан занял достойное место в числе динамично прогрессирующих стран мира, добившись значительных успехов в развитии экономической и социальной сторон жизни общества и государства, осуществляя при этом активную миротворческую деятельность.

Однако, не смотря на грандиозные политические, экономические, социальные, культурные достижения, в целях сохранения мира, поддержания стабильности, устойчивого развития, а также охраны жизни и здоровья граждан, Туркменистан проводит внутреннюю и внешнюю политику, направленную на предупреждение и борьбу с преступностью, в том числе и с незаконным оборотом стрелкового оружия.

Координация деятельности военных и правоохранительных органов Туркменистана по борьбе с преступностью в сфере экономики, организованной преступности и терроризмом, по предотвращению незаконного оборота и контрабанды наркотиков и оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ или взрывных устройств в соответствии с Законом Туркменистана «О государственном совете безопасности Туркменистана» (23.10.2008г.) возложена на Государственный совет безопасности Туркменистана, возглавляемый Президентом Туркменистана.

В состав Государственного совета безопасности Туркменистана входят министры Министр внутренних дел Туркменистана, Министр национальной безопасности Туркменистана, Министра обороны Туркменистана, Министр адалат (юстиции) Туркменистана, Министр иностранных дел Туркменистана, Председатель Верховного суда Туркменистана, Председатель пограничной службы Туркменистана, Председатель Государственной службы Туркменистана по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, Генеральный прокурор Туркменистана и другие.

Порядок оборота гражданского, служебного, боевого ручного стрелкового оружия и боеприпасов к нему определен Законом Туркменистана «Об оружии» принятого 21.11.2009г. и вступившего в законную силу с 01.01.2010г.

В соответствии с указанным Законом в Туркменистане оружие по своему назначению, а также по основным параметрам и характеристикам подразделяется на:

1. Гражданское оружие, используемое в спорте и охоте. В свою очередь гражданское оружие делится на:

- спортивное оружие (огнестрельное с нарезным стволом, огнестрельное гладкоствольное, пневматическое оружие с энергией конца ствола свыше 3-х Джоулей);

- охотничье оружие (огнестрельное с нарезным стволом, огнестрельное комбинированное нарезное и гладкоствольное, в том числе с нарезным стволом, заменяемым, насадочным);

- огнестрельное гладкоствольное (в том числе с длиной нарезной части не более 140 мм, выбрасываемое с энергией конца ствола не более 25-ти джоулей, пневматическое);

- сигнальное оружие;

- газовые пистолеты и револьверы.

2. Служебное оружие, используемое должностными лицами государственных органов и работниками юридических лиц, которым разрешено ношение, хранение и применение указанного оружия для исполнения возложенных обязанностей, а также в целях самообороны в случае возникновения необходимости при исполнении этих обязанностей.

К служебному оружию относится огнестрельное гладкоствольное и нарезное оружие с энергией конца ствола не более 300 джоулей.

Пули патронов к огнестрельному гладкоствольному и нарезному оружию не могут иметь сердечников из твердых материалов.

Гражданское и служебное оружие исключает ведение огня очередями, а ёмкость магазина (барабана) не должна превышать 10 патронов.

3. Боевое стрелковое оружие используется в целях решения боевых и оперативно-служебных задач.

Указанный вид оружия принят на вооружение Министерства обороны Туркменистана, Министерства национальной безопасности Туркменистана, Министерства внутренних дел Туркменистана, Службы безопасности Президента Туркменистана, Государственной пограничной службы Туркменистана, Государственной службы Туркменистана по борьбе с наркотиками, а также других государственных военизированных организаций.

Порядок оборота и применения боевого ручного стрелкового и иного оружия, боеприпасов и патронов к нему, в государственных военизированных организациях регулируется специальными подзаконными актами, имеющих конфиденциальный характер.

В целях осуществления контроля за использованием боевого стрелкового оружия производится контрольный отстрел для формирования пулегильзотеки.

В соответствии с Таможенным законодательством Туркменистана ввоз оружия и боеприпасов к нему в Туркменистан и их вывоз из Туркменистана осуществляется при наличии разрешения Министерства внутренних дел Туркменистана юридическими лицами, имеющими лицензии на деятельность по торговле оружием и боеприпасами к нему.

Ввозимые на территорию Туркменистана модели гражданского и служебного оружия и патронов к нему, а также конструктивно сходные с оружием изделия подлежат обязательной сертификации.

Организация проведения работ по сертификации гражданского и служебного оружия и патронов к нему, а также конструктивно сходных с

оружием изделий возложена на Главную государственную службу "Türkmenstandartlary".

Лицензия на торговлю гражданским оружием и боеприпасами выдается Министерством внутренних дел Туркменистана, при условии, что юридическое лицо:

- в установленном порядке зарегистрировано в Туркменистане, имеет сертификаты на продаваемые гражданское оружие и боеприпасы к нему, разрешение соответствующих органов Министерства внутренних дел Туркменистана на хранение указанного оружия;
- требует от покупателя предъявления лицензии на приобретение данного вида оружия;
- обеспечивает учёт приобретаемого и продаваемого оружия, а также хранит учётную документацию в течение 10 лет;
- ежемесячно представляет в Министерство внутренних дел Туркменистана сведения о проданном гражданском оружии и боеприпасах к нему и об их покупателях по форме, установленной Министерством внутренних дел Туркменистана;
- обеспечивает сохранность гражданского оружия и безопасность его хранения.

Основаниями для отказа в выдаче лицензии являются, непредставление заявителем необходимых сведений, либо предоставление неверных сведений, а также в связи с отсутствием возможностей для обеспечения регистрации и хранения оружия или боеприпасов к нему либо необеспечение этих условий.

Указанные виды лицензий, а также разрешения на приобретение, хранение и ношение оружия аннулируются органами Министерства внутренних дел Туркменистана в случаях:

- добровольного отказа от указанных лицензий или разрешений;
- ликвидации юридического лица либо смерти собственника оружия, систематического (не менее двух раз в течение года) нарушения либо неисполнения юридическими или физическими лицами требований, регламентирующих оборот оружия;
- возникновения обстоятельств, исключающих возможность получения лицензий или разрешений;
- конструктивной переделки владельцем гражданского или служебного оружия и боеприпасов к нему, повлекшей изменения баллистических и других технических характеристик указанного оружия и боеприпасов к нему.

Юридические лица с особыми уставными задачами приобретают гражданское и служебное оружие, подлежащее регистрации в органах внутренних дел в десятидневный срок со дня его приобретения (ввозимое оружие со дня его ввоза в Туркменистан).

При регистрации оружия юридическим лицам с особыми уставными задачами и их работникам выдаётся разрешение Министерства внутренних дел Туркменистана на хранение и ношение этого оружия.

Выдача гражданского оружия на хранение и ношение указанной категорией работников осуществляется по решению руководителей данных

юридических лиц после прохождения работниками соответствующей подготовки и при отсутствии у них оснований, препятствующих получению разрешения Министерства внутренних дел Туркменистана

Право на приобретение, хранение и ношение гражданского оружия у физических лиц возникает по достижении 18-летнего возраста, после получения ими разрешения на приобретение оружия в органах Министерства внутренних дел Туркменистана по месту жительства.

Непременным условием для приобретения охотничьего гладкоствольного оружия является членство физического лица в Объединенном обществе охотников и рыболовов Туркменистана.

Также, граждане Туркменистана имеют право на дарение и наследование зарегистрированного в соответствующих органах Министерства внутренних дел Туркменистана гражданского оружия, находящееся у них на праве личной собственности при наличии разрешения на приобретение гражданского оружия у лица, в пользу которого осуществляется дарение, при чем, в случае смерти собственника гражданского оружия до решения вопроса о наследовании имущества и получения разрешения на приобретение гражданского оружия указанное оружие незамедлительно изымается для ответственного хранения соответствующим органом Министерства внутренних дел Туркменистана его зарегистрировавшим.

В случаях наследования или дарения гражданам гладкоствольного охотничьего оружия им, по их желанию, предоставляется право на его хранение с регистрацией в органах внутренних дел, с условием неприменения в целях охоты, без вступления в Объединенное общество охотников и рыболовов Туркменистана.

Кроме того, граждане имеют право продавать находящееся у них на законных основаниях гражданское оружие через специальные магазины.

Об этом факте владельцем оружия сообщается в соответствующий орган Министерства внутренних дел Туркменистана, выдавшим разрешение на хранение и ношение оружия.

Разрешение на хранение и ношение оружия для определённых целей выдается органами Министерства внутренних дел Туркменистана при условии регистрации гражданского огнестрельного оружия по месту жительства гражданина.

При получении разрешения на приобретение оружия гражданин Туркменистана предоставляет в орган Министерства внутренних дел Туркменистана по месту жительства документы в установленном порядке, а также медицинское заключение об отсутствии противопоказаний к владению оружием.

В выдаче разрешения на приобретение гражданского оружия может быть отказано лицам, не достигшим 18-ти летнего возраста, ранее судимым за совершение умышленного преступления, отбывающим наказание за совершение преступления, совершившим повторно в течение года административного правонарушения, посягающего на общественный порядок или установленный порядок государственного управления, не

имеющим постоянного места жительства, не предоставившим медицинского заключения об отсутствии противопоказаний к владению оружием, а также документов, подтверждающих прохождение проверки знаний правил безопасности при обращении с оружием.

Иностраный гражданин имеет право на ввоз и использование в Туркменистане охотничьего, спортивного и сигнального оружия при наличии приглашения юридического лица, имеющего разрешение на охоту, контракта на охоту с указанным юридическим лицом или приглашения для участия в спортивных мероприятиях, согласованного с Кабинетом Министров Туркменистана, и соответствующего разрешения Министерства внутренних дел Туркменистана. Указанное оружие должно быть вывезено из Туркменистана в сроки, установленные контрактом или приглашением.

В целях обеспечения личной безопасности, защиты жизни и здоровья других граждан, собственности, сопровождения грузов и в иных целях, иностранному гражданину запрещается ввоз и использование в Туркменистане всех видов, типов и моделей оружия, если это не предусмотрено международными договорами Туркменистана.

Нарушение иностранным гражданином сроков вывоза оружия из Туркменистана, а также порядка его ввоза в Туркменистан и использования на территории Туркменистана влечёт конфискацию оружия.

Ввоз на территорию Туркменистана огнестрельного оружия и боеприпасов к нему иностранным гражданином, пользующимся дипломатическим иммунитетом в целях личной безопасности, охраны личного имущества или иных целях, осуществляется в соответствии с международными договорами участниками которых является Туркменистан.

Коллекционированием и экспонированием оружия на территории Туркменистана имеют право заниматься юридические и физические лица Туркменистана, имеющие соответствующие лицензии выданные Министерством внутренних дел Туркменистана.

Хранение гражданского и служебного оружия и боеприпасов к нему разрешается юридическим лицам и гражданам, получившим в соответствующих органах Министерства внутренних дел Туркменистана разрешение на хранение и ношение оружия. Гражданское и служебное оружие должно храниться в условиях, обеспечивающих его сохранность, безопасность хранения и исключая доступ к нему посторонних лиц. Требования к условиям хранения различных видов гражданского и служебного оружия и боеприпасов к нему определяются Министерством внутренних дел Туркменистана.

Юридическим и физическим лицам запрещается хранение и применение найденного ими или переданного им огнестрельного оружия, собственниками которого они не являются. Такое оружие подлежит немедленной сдаче в Министерство внутренних дел Туркменистана.

В целях осуществления постоянного контроля и сбора систематизированных сведений о гражданском и служебном оружии и боеприпасах к нему, разрешенных к обороту в Туркменистане,

законодательством Туркменистана предусмотрен официальным сборник соответствующих сведений - Государственный кадастр гражданского и служебного оружия и боеприпасов к нему (далее - Кадастр), который ведётся Главной государственной службой "Türkmenstandartlary".

Указанный Кадастр издаётся на основании перечня моделей гражданского и служебного оружия и боеприпасов к нему, сведения о которых вносятся и исключаются из Кадастра, не позднее шести месяцев после утверждения перечня моделей гражданского и служебного оружия и патронов к нему Кабинетом Министров Туркменистана по совместному представлению Главной государственной службы "Türkmenstandartlary" и Министерства внутренних дел Туркменистана.

Изъятие оружия и боеприпасов производится:

1) органами Министерства внутренних дел Туркменистана в случаях:

- отсутствия лицензий на торговлю, коллекционирование и/или экспонирование гражданского оружия и боеприпасов к нему, а также разрешений на приобретение, хранение или ношение оружия;

- аннулирования в установленном порядке указанных лицензий и разрешений;

- нарушения юридическими или физическими лицами установленных правил передачи, приобретения, коллекционирования и/или экспонирования, регистрации, учёта, хранения и ношения, перевозки, транспортирования и применения оружия до принятия окончательного решения.

- выявления самодельного или переделанного оружия и боеприпасов к нему с изменёнными баллистическими и другими техническими характеристиками;

- смерти собственника гражданского оружия - до решения вопроса о наследовании имущества, а также смерти гражданина, имевшего на законных основаниях боевое или служебное оружие;

- ликвидации юридического лица;

2) органами Министерства охраны природы Туркменистана - при нарушении природоохранного законодательства;

3) таможенными органами - в случаях контрабанды оружия и боеприпасов.

Непригодное к использованию огнестрельное оружие подлежит изъятию и уничтожению.

#### **В Туркменистане запрещается:**

Оборот в качестве служебного и гражданского оружия:

- огнестрельного длинноствольного оружия с ёмкостью магазина (барабана) более 10 патронов, имеющего длину ствола или длину ствола со ствольной коробкой менее 500 мм и общую длину оружия менее 800 мм, а также имеющего конструкцию, которая позволяет сделать его длину менее 800 мм без утраты возможности производства выстрела;

- огнестрельного оружия, которое имеет форму, имитирующую другие предметы;

- огнестрельного гладкоствольного оружия, изготовленного под патроны

к огнестрельному оружию с нарезным стволом;

- патронов с пулями бронебойного, зажигательного, разрывного или трассирующего действия, а также патронов с дробовыми снарядами для газовых пистолетов и револьверов;

- оружия и иных предметов, поражающее действие которых основано на использовании радиоактивного излучения и биологических факторов;

- оружия, поражающее действие которого основано на использовании электромагнитного, лучевого, теплового, инфразвукового и ультразвукового излучения;

Контроль за оборотом гражданского, служебного оружия и боеприпасов к нему осуществляется Министерства внутренних дел Туркменистана.

Должностные лица органов, уполномоченных осуществлять контроль за оборотом гражданского, служебного оружия и боеприпасов, имеют право:

- производить осмотр оружия в местах его производства, торговли им, его хранения и уничтожения;

- безвозмездно изымать и уничтожать в установленном порядке оружие, запрещенное к обороту на территории Туркменистана;

- требовать от юридических и физических лиц представления документов или их копий, письменной или устной информации, необходимых для выполнения их контрольных функций;

- при выявлении нарушений установленных правил оборота оружия и боеприпасов давать обязательные для исполнения гражданами Туркменистана и должностными лицами предписания об устранении этих нарушений;

За совершение правонарушений связанных с незаконным оборотом оружия и в соответствии со ст.88 (Нарушение правил охоты и рыболовства, а также правил осуществления других видов пользования животным миром), ст.158 (Нарушение порядка продажи огнестрельного гладкоствольного охотничьего оружия), ст.158<sup>1</sup> (Нарушение требований об ограничении или запрещении торговли оружием, сильнодействующими химическими ядовитыми веществами в условиях чрезвычайного положения<sup>1</sup>), ст.169 (Стрельба из огнестрельного оружия в населенных пунктах и в не отведенных для этого местах или с нарушением установленного порядка), ст.184 (Нарушение порядка приобретения, хранения, передачи или продажи гражданами огнестрельного гладкоствольного охотничьего оружия), ст.185 (Нарушение правил хранения или перевозки огнестрельного оружия и боевых припасов), ст.186 (Нарушение сроков регистрации (перерегистрации) огнестрельного оружия или правил постановки его на учет), ст.187 (Уклонение от реализации огнестрельного гладкоствольного охотничьего оружия и боевых припасов) Кодекса об административных правонарушениях предусмотрена административная ответственность за нарушение правил охоты; продажи работниками торговых предприятий (организаций) огнестрельного гладкоствольного охотничьего оружия и боевых припасов к нему гражданам, предприятиям, учреждениям и организациям, не имеющим

разрешения органов внутренних дел; несоблюдение работниками предприятий торговли требований об ограничении или запрещении торговли оружием в местностях, где объявлено чрезвычайное положение; стрельбу из огнестрельного оружия в населенных пунктах и в не отведенных для этого местах, а также в отведенных местах с нарушением установленного порядка; приобретение, хранение, передача другим лицам или продажа гражданами огнестрельного гладкоствольного охотничьего оружия без разрешения органов внутренних дел; нарушение правил хранения или перевозки огнестрельного гладкоствольного охотничьего, нарезного оружия и боевых припасов гражданами, имеющих разрешение органов внутренних дел на хранение оружия; нарушение правил хранения или перевозки огнестрельного оружия и боевых припасов работниками предприятий, учреждений и организаций, ответственными за их сохранность, а равно использование ими огнестрельного оружия и боевых припасов не по назначению; нарушение установленных сроков регистрации (перерегистрации) гражданами огнестрельного оружия или правил постановки его на учет в органах внутренних дел при изменении места жительства; уклонение от реализации огнестрельного гладкоствольного охотничьего оружия и боевых припасов гражданами, у которых органами внутренних дел аннулировано разрешение на их хранение в связи с выбытием из охотничьих обществ.

За нарушение правил хранения, ношения, использования и не востребованные в установленные сроки гражданское оружие и боеприпасы к нему подлежат конфискации.

За совершение преступных деяний связанных с незаконным оборотом оружия и в соответствии со ст.254 (Контрабанда), ст.287 (Незаконное приобретение, сбыт, хранение, провоз, пересылка или ношение оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ или взрывных устройств), ст.288 (Незаконное изготовление оружия), ст.289 (Небрежное хранение огнестрельного оружия), ст.291 (Хищение либо вымогательство оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств), ст.354 (Нарушение правил обращения с оружием и предметами, представляющими повышенную опасность для окружающих) УК Туркменистана предусмотрена уголовная ответственность за перемещение через таможенную границу Туркменистана огнестрельного оружия и боеприпасов к нему посредством контрабанды; незаконного приобретения, сбыта, хранения, провоза, пересылки, ношения, изготовления, ремонта огнестрельного оружия и боеприпасов; небрежного хранения огнестрельного оружия, создавшее условия для его использования другим лицом, если это повлекло тяжкие последствия; ненадлежащего исполнения своих обязанностей лицом, которому было поручено охранять огнестрельное оружие, боеприпасы, если это повлекло их хищение или уничтожение, либо наступление иных тяжких последствий; хищение, либо вымогательство огнестрельного оружия, комплектующих деталей к нему, боеприпасов; нарушение правил обращения с оружием, боеприпасами, представляющими повышенную опасность для окружающих, если это повлекло по неосторожности причинение тяжкого



или средней тяжести вреда здоровью человека или смерти, уничтожение военной техники, либо иные тяжкие последствия.

Лицо, добровольно сдавшее оружие и боеприпасы к нему, освобождается от уголовной ответственности, если в его действиях не содержится состав иного преступления.

В соответствии со ст.224 УПК Туркменистана, по делам о преступлениях, предусмотренных ст.254 (кроме контрабанды наркотических средств или психотропных веществ) УК Туркменистана, предварительное следствие производится следователями органов национальной безопасности, по делам о преступлениях, предусмотренных статьями 287, 288, 289, 291 УК Туркменистана, предварительное следствие производится следователями органов внутренних дел, по делам о преступлениях, предусмотренных ст.354 УК Туркменистана, предварительное следствие производится следователями органов прокуратуры.

В целях недопущения судебных ошибок и единообразного применения законодательства Туркменистана, Постановлением №6 от 20.10.1995г. «О некоторых вопросах квалификации небрежного хранения огнестрельного оружия, хищения огнестрельного оружия, боевых припасов или взрывчатых веществ» Пленум Верховного суда Туркменистана постановил, разъяснить судам, что под небрежным хранением огнестрельного оружия понимается несоблюдение его владельцем установленных нормативными актами и общепринятыми правилами мер предосторожности по сохранности оружия, если это создало условия его использования и привело к тяжким последствиям. Небрежное хранение может выражаться в различных формах бездействия, например, оставление оружия на виду, в столе, в шкафу, в других доступных местах и т.д., то есть, когда допускается возможность завладения им. Ответственность наступает и в том случае, если владелец незаконно передает оружие другому лицу.

При наступлении последствий, ответственность за небрежное хранение огнестрельного оружия наряду с лицами, правомерно владеющими им, подлежат также лица, неправомочно владеющие гладкоствольными охотничьими ружьями.

Следует также отметить, что наличие состава преступления предусмотренного ст.289 (Небрежное хранение огнестрельного оружия) УК Туркменистана не ставится в зависимость от того, умышленное или неосторожное преступление совершило другое лицо. Если же владелец осознанно предоставил оружие другому лицу для совершения умышленного преступления или предвидит и сознательно допускает такую возможность, то его действия следует рассматривать как соучастие в том преступлении, которое было совершено лицом, получившим от него оружие.

В соответствии с нормами и принципами международного права правоохранительные органы Туркменистана осуществляют международное сотрудничество в вопросах борьбы с незаконным оборотом оружия с правоохранительными органами иностранных государств.

В соответствии со ст.ст.542-562 (Оказание правовой помощи по

уголовным делам) УПК Туркменистана, вступившего в законную силу 01.07.2009г., а также руководствуясь международными договорами, участниками, которых является Туркменистан, правоохранительные органы Туркменистана направляют и исполняют в пределах своей компетенции запросы компетентных органов иностранных государств об оказании правовой помощи по уголовным делам и производстве отдельных процессуальных действий, направленных на выявление и изъятие из незаконного оборота оружия и доходов, полученных преступным путем, наложение ареста, изъятие имущества, проведение экспертизы, допросов подозреваемых, обвиняемых, свидетелей, потерпевших и других лиц, обысков, выемок, передачи вещественных доказательств, осуществление вручения и пересылку документов, запрашивание необходимых сведений, а также выдачу лиц для уголовного преследования и т.д.

Однако в выдаче запрашиваемого лица для привлечения к уголовной ответственности может быть отказано в случае, если указанное лицо является гражданином Туркменистана.

В тоже самое время, если по официальным каналам правоохранительным органам Туркменистана поступят материалы уголовного дела по обвинению гражданина Туркменистана в совершении преступления, предусмотренного УК Туркменистана, и если указанное лицо ранее не было осуждено в иностранном государстве, то в отношении него в Туркменистане может быть осуществлено уголовное преследование.

В целях расширения и укрепления международного сотрудничества в рамках оказания правовой помощи по уголовным делам, в том числе и по борьбе с незаконным оборотом оружия, Туркменистан присоединился к соответствующим многосторонним и двухсторонним международным правовым документам:

1. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22.01.1993г. (в рамках стран – участников Содружества Независимых Государств).

2. Договор между Туркменистаном и Грузией о взаимном оказании правовой помощи по гражданским и уголовным делам (1996г.).

3. Договор между Туркменистаном и Республикой Узбекистан о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (1996г.).

4. Договор между Туркменистаном и республикой Армения о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (2000г.).

5. Соглашение между Правительством Туркменистана и Правительством Исламской Республики Иран о взаимной правовой помощи по уголовным делам (2009г.).

Постановлением Президента Туркменистана №7540 от 26.09.2005г. при Министерстве внутренних дел Туркменистана было образовано Национальное бюро Интерпола.

Вступление Туркменистана в члены Интерпола позволило правоохрательным органам Туркменистана получить доступ к международным информационным ресурсам в отношении лиц, связанных с незаконным оборотом оружия, а также использовать новые каналы связи для скорейшего обмена оперативной информацией.

Являясь полноправным членом международного сообщества, и в целях объединения усилий международного сообщества по предупреждению и борьбе с незаконным оборотом оружия, Туркменистан 28.03.2005г. присоединился к Протоколу против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности (г.Нью-Йорк, 31.05.2001г.).